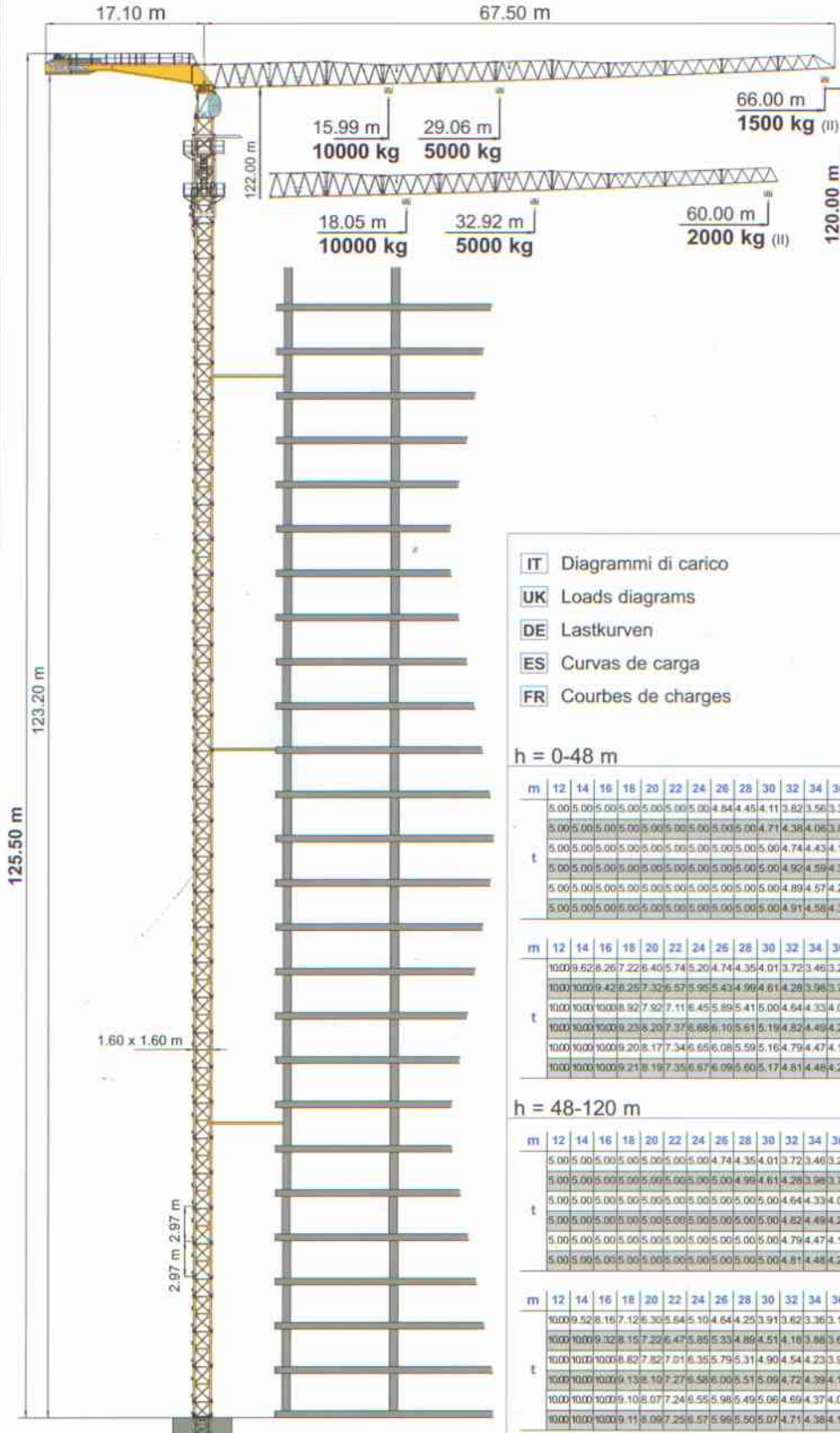


- IT** Gru a torre modulare - Versione montaggio idraulico
- UK** Modular tower crane - Hydraulic Assembly Version
- DE** Modulare Turmdrehkran - Hydraulische Montage Ausführung
- ES** Grúa a montaje modular - Versión Montaje Hidráulico
- FR** Grue a tour modulaire - Version à montage hydraulique

SMTTH 663

Triverter 444



- IT** Diagrammi di carico
- UK** Loads diagrams
- DE** Lastkurven
- ES** Curvas de carga
- FR** Courbes de charges

- Tiro in II 5t (standard)
- Single wiring 5t (standard)
- Zwei Hubseilen 5t (standard)
- Tiro simple 5t (standard)
- Simple mouflage 5t (standard)
- Tiro in IV 10t (opzionale)*
- Double wiring 10t (optional)
- Vierstrangbetrieb 10t (optional)
- Tiro doble 10t (opcional)
- Double mouflage 10t (optionnel)

h = 0-48 m

m	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	m	
5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.84	4.45	4.11	3.82	3.56	3.33	3.13	2.94	2.78	2.63	2.49	2.37	2.26	2.15	2.05	1.96	1.88	1.80	1.73	1.66	1.60	66	
5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.71	4.38	4.06	3.73	3.40	3.07	2.74	2.41	2.08	1.74	1.40	1.06	0.72	0.38	0.04	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	60
5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	54
5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	48
5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	42
5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	36

m	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	m
1000	9.62	8.26	7.22	6.40	5.74	5.20	4.74	4.35	4.01	3.72	3.46	3.23	3.03	2.84	2.68	2.53	2.39	2.27	2.16	2.05	1.95	1.86	1.78	1.70	1.63	1.56	1.50	66	
1000	1000	9.42	8.25	7.32	6.57	5.95	5.43	4.99	4.61	4.28	3.98	3.73	3.50	3.29	3.10	2.93	2.78	2.64	2.51	2.39	2.28	2.18	2.08	2.00	1.92	1.84	1.76	1.68	60
1000	1000	1000	8.92	7.92	7.11	6.45	5.89	5.41	5.00	4.64	4.33	4.05	3.80	3.58	3.38	3.20	3.03	2.88	2.74	2.61	2.50	2.40	2.30	2.20	2.10	2.00	1.90	1.80	54
1000	1000	1000	9.23	8.20	7.37	6.68	6.10	5.61	5.19	4.82	4.49	4.20	3.95	3.72	3.51	3.32	3.15	3.00	2.86	2.74	2.61	2.50	2.40	2.30	2.20	2.10	2.00	1.90	48
1000	1000	1000	9.10	8.07	7.24	6.55	5.98	5.49	5.06	4.69	4.37	4.09	3.83	3.60	3.40	3.22	3.05	2.90	2.78	2.64	2.51	2.40	2.30	2.20	2.10	2.00	1.90	1.80	42
1000	1000	1000	9.11	8.09	7.25	6.57	5.99	5.50	5.07	4.71	4.38	4.10	3.85	3.60	3.40	3.22	3.05	2.90	2.78	2.64	2.51	2.40	2.30	2.20	2.10	2.00	1.90	1.80	36

h = 48-120 m

m	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	m	
5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.74	4.35	4.01	3.72	3.46	3.23	3.03	2.84	2.68	2.53	2.39	2.27	2.16	2.05	1.95	1.86	1.78	1.70	1.63	1.56	1.50	66	
5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	4.99	4.61	4.28	3.98	3.73	3.50	3.29	3.10	2.93	2.78	2.64	2.51	2.39	2.28	2.18	2.08	2.00	1.92	1.84	60	
5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	54
5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	48
5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	42
5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	36

m	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	60	62	64	66	m	
1000	9.52	8.16	7.12	6.30	5.64	5.10	4.64	4.25	3.91	3.62	3.36	3.13	2.93	2.74	2.58	2.43	2.29	2.17	2.06	1.95	1.85	1.76	1.68	1.60	1.53	1.46	1.40	66		
1000	1000	9.32	8.15	7.22	6.47	5.85	5.33	4.89	4.51	4.18	3.88	3.63	3.40	3.19	3.00	2.83	2.68	2.54	2.41	2.29	2.18	2.08	2.00	1.90	1.80	1.70	1.60	1.50	60	
1000	1000	1000	8.82	7.82	7.01	6.35	5.79	5.31	4.90	4.54	4.23	3.95	3.70	3.48	3.28	3.10	2.93	2.78	2.64	2.51	2.40	2.30	2.20	2.10	2.00	1.90	1.80	1.70	1.60	54
1000	1000	1000	9.13	8.10	7.27	6.56	6.00	5.51	5.09	4.72	4.39	4.10	3.85	3.62	3.41	3.22	3.05	2.90	2.78	2.64	2.51	2.40	2.30	2.20	2.10	2.00	1.90	1.80	48	
1000	1000	1000	9.10	8.07	7.24	6.55	5.98	5.49	5.06	4.69	4.37	4.09	3.83	3.60	3.40	3.22	3.05	2.90	2.78	2.64	2.51	2.40	2.30	2.20	2.10	2.00	1.90	1.80	42	
1000	1000	1000	9.11	8.09	7.25	6.57	5.99	5.50	5.07	4.71	4.38	4.10	3.85	3.60	3.40	3.22	3.05	2.90	2.78	2.64	2.51	2.40	2.30	2.20	2.10	2.00	1.90	1.80	36	

* A richiesta
On request
Auf Wunsch
Sobre demande
Sur demande



DIN 15018 H1 B3
ISO 4301



IT Sollevamento - Variatore (Inverter)

UK Hoisting - Speed controller

DE Heben - Umrichter

ES Elevación - Variador

FR Levage - Variateur

			•	•	•	•	kW
ASVF	II	m/min	10	40	60	80	37
	5 t	kg	5000	5000	3500	2500	
	IV	m/min	5	20	30	40	
	10 t*	kg	10000	10000	7000	5000	37

* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

IT Carrello - Variatore (Inverter)

UK Trolleying - Speed controller

DE Katzfahren - Umrichter

ES Carro - Variador

FR Chariot - Variateur

			•	•	•	•	kW
ACVF	4.0	m/min	15	30	45	60	4.0

IT Rotazione - Variatore (Inverter) + BCS (Braking Control System) frenatura progressiva in assenza di forza motrice

UK Slewing - Speed controller + BCS (Braking Control System) progressive braking in absence of driving power

DE Schwenken - Umrichter + BCS (Braking Control System) progressive Bremsung ohne Antriebskraft

ES Orientación - Variador + BCS (Braking Control System) frenada progresiva en ausencia de fuerza motriz

FR Orientation - Variateur + BCS (Système Contrôle Frenage) freinage progressif sans force motrice

			•	•	•	•	daNm
rpm	0.1	0.3	0.5	0.8	2x8.5		

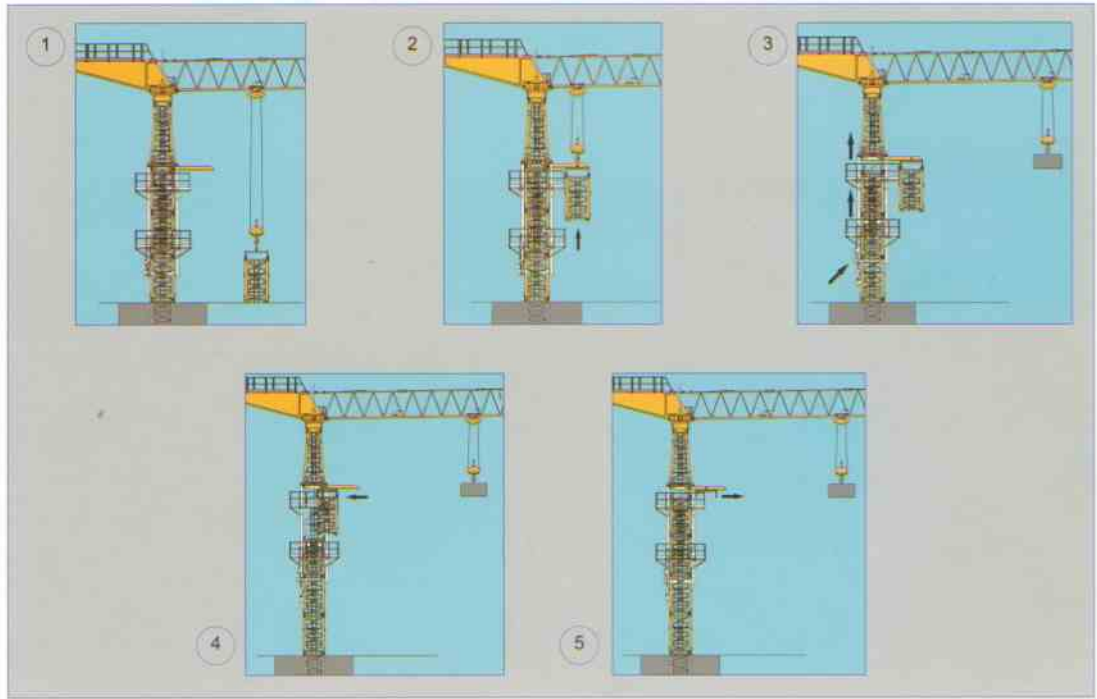
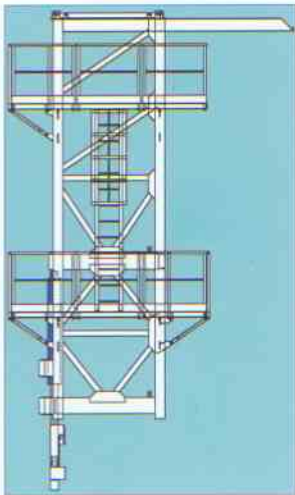
IT Gabbia di montaggio

UK Assembling cage

DE Montagerüst

ES Jaula de montaje

FR Cage de montage



IT Zavorre di volata

UK Jib ballast

DE Ausleger-gegengewicht

ES Contrapeso de la controflecha

FR Contrepois de la flèche

Braccio						
Jib						
Ausleger	m	36	42	48	54	60
Flecha						
Fleche						
Zavorra						
Ballast	t	10.7	13.0	15.3	17.1	17.1
Contrapeso						
Lest						

IT Potenza elettrica necessaria

UK Power requirement

DE Anschlusswert

ES Potencia eléctrica necesaria

FR Puissance électrique nécessaire

V	Hz	kW
380	50	50

Struttura in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Braccio e torre a montaggio modulare • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Mezzi di accesso alla parte superiore della gru • Anemometro con segnalatore ottico e acustico

High-strength steel structure for use at low temperatures • Modular assembly jib and tower • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Disassembled stair on the tower • Anemometer with optical and acoustic indicator

Strukturen aus hochfestem Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Ausleger und Turm mit modularer Montage • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungslevel garantiert und zertifiziert • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Ausrüstungen für den Zugang zum oberen Teil des Krans • Windmesser mit optischen Signalton

Estructura en acero de alta resistencia para trabajar a bajas temperaturas • Flecha y torre de montaje modular • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Medios de acceso a la parte superior de la grúa • Anemómetro con señalizador óptico y acústico

Structures en acier à haute résistance pour utilisation aux basses températures • Flèche et mât à montage modulaire • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Climatization thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiantes élevées ou basses • Escaliers d'accès au mat démontables • Anémomètre avec avertisseur optique et acoustique

IT Conforme alle direttive 98/37/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 87/405/CEE, 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 89/336/CEE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 73/23/CEE bassa tensione • Conforme al D.P.R. 27-4-55 n. 547 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

UK In compliance with the 98/37/EC regulations • In compliance with the 87/405/EEC, 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 89/336/EEC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 73/23/EEC regulations on electrical equipment • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

DE Gemäss Richtlinien 98/37/EG • Gemäss Richtlinien 87/405/EWG, 2000/14/EG und 2005/88/EG über schallleistungspegel • Gemäss Richtlinie 89/336/EWG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 73/23/EWG über Elektrische Ausrüstung • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geändert werden.

ES Conforme con las directivas 98/37/CE • Conforme con las directivas 87/405/CEE, 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acústico • Conforme con la directiva 89/336/CEE sobre la compatibilidad magnética • Conforme con la directiva 73/23/CEE sobre baja tensión • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

FR Conforme à les directives 98/37/CE • Conforme à les directives 87/405/CEE, 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 73/23/CEE sur l'équipement électrique • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



SAN MARCO INTERNATIONAL S.r.l.

Via Principe Umberto, 42/B
28021 Borgomanero (NO) Italy

Tel. +39 0322 82601
Fax +39 0322 846035
Website www.sanmarco-int.com
E-mail sanmarco@sanmarco-int.com

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant